

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 00446/ZL/24

wykonanych zgodnie ze zleceniem nr - wg oferty 03908/2023/CS z dnia 07.12.2023

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2023/00124

**SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY  
NIEPEŁNOSPRAWNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ  
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA, ul. SWOBODNA 59**

SOSW DLA DZIECI I MŁODZIEŻY NIEPEŁNOSPRAWNEJ w Dąbrowie Górniczej
Wpłynęło dnia 10/01/2024
Otrzymał 10.01.2024 Olaf

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 6.

**Sprawozdanie sporządził:**

mgr inż. Małgorzata Świeczak Gł. Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:  
mgr Magdalena Śmigiel Kierownik ds. jakości

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Pełnomocnik Zarządu ds. Akredytacji i Rozwoju

**DYREKTOR OŚRODKA**

  
**mgr Violetta Trzcina**

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Dąbrowie Górniczej  
ul. Swobodna 59  
tel./fax 32 261-22-45  
Centrala 32 281 2 100

11 -01- 2024

**ZA ZGODNOŚĆ** Lędziny, dn. 10.01.2024  
**Z ORYGINAŁEM** Strona 1/6

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.



NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 00446/ZL/24  z dnia 10.01.2024	Strona: 2  Stron: 6
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY  
NIEPEŁNOSPRAWNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ  
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA, SWOBODNA 59

Miejsce pobierania próbek: Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Dąbrowie Górniczej, ul. Swobodna 59

Data dostarczenia próbek: 05.01.2024

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Próbki pobrał: Pracownik CBiD wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A)

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Numer próbki							00259/01/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-01-05
Miejsce pobierania próbki / opis							Umywalka w pomieszczeniu ratownika / woda wodociągowa
Rodzaj próbki							Woda
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO4)	PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	0.50 - 20.0	-	—	1.5  <span style="float: right;">±0.2</span>

11-01-2024

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

DYREKTOR OŚRODKA  
*[Signature]*  
mgr Violetta Trzcina

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy  
dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej  
w Dąbrowie Górniczej  
ul. Swobodna 59  
tel./fax 32 261-22-45  
Centrala 32 261-80-03

CBI d sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 00446/ZL/24	Strona: 3
	z dnia 10.01.2024	Stron: 6
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY  
NIEPEŁNOSPRAWNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ  
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA, SWOBODNA 59

Miejsce pobierania próbek: Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Dąbrowie Górniczej, ul. Swobodna 59

Próbki pobral: Pracownik CBI d wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 05.01.2024

Próbki dostarczył: Pracownik CBI d

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							00259/02/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-01-05
Miejsce pobierania próbki / opis							niecka basenowa
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie	[NTU]	0.15-100	0.5	ZGODNY	0.40 ±0.06
A	Indeks nadmanganianowy (Utlonialność z KMnO <sub>4</sub> )	PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	0.50 - 20.0	—**	—	3.9 ±0.4
A	Utlonialność (różnica między wartością utlenialności w wodzie w niecce basenowej, a jej wartością w wodzie doprowadzonej do pływalni)	PN-EN ISO 8467:2001 z obliczeń	[mg/l O <sub>2</sub> ]	>0.50	4	ZGODNY	2.4 ±0.2
A	Liczba Pseudomonas aeruginosa	PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębnny	[j.t.k./1ml]	-	100	ZGODNY	nie wykryto
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A	Chlor wolny^(T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03 - 10.0	0.3-0.6	ZGODNY	0.31 ±0.06
A	Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T)	PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna	mV	-300-1000	pod tabelą	—	710 ±85
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584	[°C]	0.5-50	-	—	28.0 ±0.5
A	Chlor związany (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	>0.03	0.3	ZGODNY	0.10 ±0.02
A	pH / temp. pomiaru (T)	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-/°C	2.0 - 12.0	6.5-7.6	ZGODNY	7.1/28.0 ±0.2

11-01-2024

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

DYREKTOR OŚRODKA Specjalny Ośrodek Szkolno-wychowawczy  
dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej  
w Dąbrowie Górniczej  
ul. Swobodna 59  
tel./fax 32 261-22-45  
Centrala 32 261-80-03

*mgr Violetta Trzcina*

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 00446/ZL/24  z dnia 10.01.2024	Strona: 4  Stron: 6
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

\*\* W Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230) podana wartość stanowi różnicę pomiędzy wartością tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego zawartością w wodzie doprowadzanej do pływalni. Laboratorium podaje stężenie parametru w badanej próbce wody, a nie różnicę wyników.

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

^Chlor wolny : Min. 0.3 mg/l - przy jednoczesnym wspomaganiu dezynfekcji związkami chloru-promieniowaniem UV lub ozonem. W sytuacji przekroczenia norm wskaźników mikrobiologicznego zanieczyszczenia wody lub bardzo dużego obciążenia niecki basenowej kąpiącymi się możliwe jest krótkotrwale podwyższone stężenie chloru wolnego do wartości nie większej niż 3.0 mg/l. W przypadku niecek basenowych odkrytych najwyższa dopuszczalna wartość chloru wolnego wynosi 1.0 mg/l.

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 770 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.6$  (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 750 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.6$  (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy  $6.5 \leq \text{pH} \leq 7.3$ ; min 720 w przypadku gdy  $7.3 \leq \text{pH} \leq 7.8$  (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

11-01-2024

ZA ZGODNOŚCIĄ DYREKTORA OŚRODKA  
Z ORYGINAŁEM

*mgr Violetta Trzcina*

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy  
dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej  
w Dąbrowie Górniczej  
ul. Swobodna 59  
tel./fax 32 261-22-45  
Centrum 32 261-80-03

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 00446/ZL/24	Strona: 5
	z dnia 10.01.2024	Stron: 6
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY NIEPEŁNOSPRAWNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ  
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA, SWOBODNA 59

Miejsce pobierania próbek: Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w Dąbrowie Górniczej, ul. Swobodna 59

Próbki pobrał: Pracownik CBIID wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j\*- A)

Data dostarczenia próbek: 05.01.2024

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

Numer próbki							00259/03/S/24
Data/godzina pobierania próbki							2024-01-05
Miejsce pobierania próbki / opis							woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Indeks nadmanganianowy (Utleniałość z KMnO <sub>4</sub> )	PN-EN ISO 8467:2001 Miareczkowo	[mg/l O <sub>2</sub> ]	0.50 - 20.0	-	—	2.5 ±0.2
A	Liczba Pseudomonas aeruginosa	PN-EN ISO 16266:2009 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48h na agarze z ekstraktem drożdżowym	PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny	[j.t.k./1ml]	-	20	ZGODNY	nie wykryto
A	Liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	0 [0;8]
A	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	0.03 - 10.0	-	—	0.40 ±0.07
A	Chlor związany (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 z obliczeń	[mg/l Cl <sub>2</sub> ]	>0.03	0.2	ZGODNY	0.12 ±0.02
A	Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) wzgl. Ag/AgCl 3,5 mol/l KCl (T)	PB-025/08.2019 wyd. IV z dnia 20.08.2019r. Potencjometryczna	mV	-300-1000	pod tabelą	—	712 ±85
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584	[°C]	0.5-50	-	—	27.8 ±0.5
A	pH / temp. pomiaru (T)	PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna	-°C	2.0 - 12.0	6.5-7.6	ZGODNY	7.1/27.8 ±0.2

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Chlor związany: Dążyć do utrzymania jak najniższej wartości

Potencjał redox:

-woda słodka: min 750 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 770 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol)

-woda słodka: min 720 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 750 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.6 (woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

-woda słona: min 700 w przypadku gdy 6.5<= pH<=7.3; min 720 w przypadku gdy 7.3<= pH<=7.8 (woda w nieckach basenowych, woda w nieckach basenowych- areozol, woda w nieckach basenowych dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Data rozpoczęcia badań: 05.01.2024

Data zakończenia badań: 07.01.2024

11-01-2024

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

DYREKTOR OŚRODKA

mgr Violetta Trzcina

Specjalny Ośrodek Szkolno-wychowawczy  
dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej  
w Dąbrowie Górniczej  
ul. Swobodna 59  
tel./fax 32 261-22-45  
Centrala 32 261-80-03

CBID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 00446/ZL/24  z dnia 10.01.2024	Strona: 6  Stron: 6
Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ .  
Dla rezultatów badania (przedstawionych jako  $>$  lub  $<$ ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody.  
Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia  $k=2$  zapewniając poziom ufności około 95%. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418.

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2015 poz. 2016 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływaliach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230).

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji:

wg wytycznych ILAC-G8:09/2019: binarne -zasada prostej akceptacji ( pkt 4.2.1). Opis metod dostępny na stronie internetowej [www.cbid.pl](http://www.cbid.pl) w zakładce "do pobrania".

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji. Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Według deklaracji Klienta wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

**\*KONIEC SPRAWOZDANIA\***

11-01-2024

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

DYREKTOR OŚRODKA  
*[Podpis]*  
mgr Violetta Trzcina

Specjalny Ośrodek Badawczy i Wykrywalności  
Dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnych  
w Dąbrowie Górniczej  
ul. Swoboda 59  
tel./fax 32 261-22-44  
Centrala 32 261-5111



CENTRUM  
BADAŃ  
I DOZORU

Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, 2024.01.10

Załącznik do sprawozdania nr 00446/ZL/24

SPECJALNY OŚRODEK  
SZKOLNO-WYCHOWAWCZY DLA DZIECI I  
MŁODZIEŻY NIEPEŁNOSPRAWNEJ W  
DĄBROWIE GÓRNICZEJ  
ul. SWOBODNA 59  
41-303 DĄBROWA GÓRNICZA

Niniejszym informujemy, że data sprzedaży  
to dzień 2024.01.10

1 1 -01- 2024

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

DYREKTOR OŚRODKA  
*[Signature]*  
mgr Violetta Trzcina

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy  
dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej  
w Dąbrowie Górniczej  
ul. Swobodna 59  
tel./fax 32 261-22-45  
Centrum: 32 261-80-03

adresat x 1  
SN - a/a x 1



NIP PL6460008992  
BDO 000011415  
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód  
Kapitał Zakładowy: 3,700,000zł

Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.  
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych  
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8  
tel.: 32-32 42 200; fax: 32-32 42 205  
e-mail: obs@cbid.pl  
www.cbid.pl



